

- 关于台词的备注:

这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

### Jiaying

大家好，欢迎收听 BBC 英语教学的“你问我答”节目，我是佳莹。这档节目解答各位听众朋友们在学习英语时遇到的种种疑问。本期节目的问题来自网友“小明星”，请我的同事来代读他的问题。

### Question

请问“take care of、care for”和“look after”有什么区别？谢谢。

### Jiaying

网友“小明星”想知道这三个搭配之间的异同。在一些情况下，搭配“take care of、care for”和“look after”的意思是基本相同的，它们都可以表示“悉心照顾”的意思，比如“照料小孩子、老人、病人和宠物”。不过，在表达这个含义的时候，搭配“take care of”和“look after”相对更常用。我们来听三个例句。

### Examples

My parents took care of my dog.

My parents cared for my dog.

My parents looked after my dog.

（我父母照顾了我的狗。）

### Jiaying

上面说到，在表示“照顾、照料”的时候，搭配“take care of”和“look after”要比“care for”更常用。

另外，在谈论像个人财物这样没有生命的物体时，我们可以用搭配“take care of”和“look after”来表示“保管他人所寄存的物品”，而不用搭配“care for”。来听两个分别用“take care of”和“look after”表示“保管”的例句。

## Examples

I put my stuff in storage, but the company didn't take care of it properly. Some of my things are damaged.

（我寄存了我的物品，但这家公司并没有妥善保管它们。一些东西被弄坏了。）

I looked after my friend's belongings while she moved house.

（我在朋友搬家期间帮她看管她的物品。）

## Jiaying

接下来，我们介绍一下每个搭配各自独有的含义。

先来说“take care of”。“Take care of”可以表示“处理、负责某项事宜或某个问题”，它常用在但不限于商务语境中。我们来听三个例句。

## Examples

There was an issue with the order numbers, but Jackson took care of it.

（订单号本来有问题，但杰克逊解决了这个问题。）

My boss needs me to take care of some broken links on the website.

（我的上司需要我纠正网站上的一些错误链接。）

Don't worry – I'll take care of organising the online party while you rest.

（别担心，我会在你休息时负责安排这次线上聚会的。）

## Jiaying

接着，介绍搭配“care for”。“Care for”有“喜欢某人，对某人有爱意”的意思，类似于动词“love”。注意：“care for”的这个用法比较正式。来听一个例句，其中，“care for”表示“爱，喜爱”。

## Example

I care for her deeply. My wife is everything to me.

（我很爱她。我妻子是我的一切。）

## Jiaying

如果你想表示“不喜欢，不关心”，那么，你可以用搭配“care for”的否定式“not care for”。来听两个例句。

## Examples

I don't really care for his new song. I prefer his last album.

（我不太喜欢他的新歌。我更喜欢他的上一张专辑。）

I didn't care for that cake. It tasted horrible.

(我不喜欢那个蛋糕。太难吃了。)

### Jiaying

最后，我们看一看搭配“look after”所独有的含义。我们有时候会用“look after”表示“在短时间内看管、留意”，类似于表达“keep an eye on something”。请听一个例句，搭配“look after”在句子中表示“看管”。

### Example

Could you look after my bag while I buy the tickets, please?

(你能在我去买票的时候帮我看一下包吗?)

### Jiaying

好了，我来归纳一下搭配“take care of、care for”和“look after”之间的异同。首先，它们都可以表示“悉心照顾某人”。注意：在谈论“保管他人寄存的无生命物体”时，我们只能用“take care of”和“look after”。另外，“care for”还有“喜欢，喜爱”的意思，不过，用法比较正式；只有“take care of”可以表示“处理、负责”；“look after”可以表示“暂时看管”。

本期节目到这里就结束了。如果你在英语学习中遇到了难题，欢迎你通过微博向我们提问。我们的微博账号是“BBC 英语教学”。你也可以发邮件给我们，邮箱地址是：[questions.chinaelt@bbc.co.uk](mailto:questions.chinaelt@bbc.co.uk) 谢谢大家收听本期“你问我答”节目。我是主持人佳莹。下次再会！